

BILL NO. 9

PROJET DE LOI N° 9

Thirty-second Legislative Assembly

Trente deuxième législature

First Session

Première session

Third Appropriation Act, 2007-08

Loi d'affectation n° 3 pour l'exercice 2007-2008

Whereas it appears by message from the Commissioner and in the estimates accompanying the message that, in addition to the sums previously appropriated, the sums not appearing in parenthesis in Schedule A of this Act are required for the purpose of defraying certain expenses of the public service of Yukon and for related purposes for the period of 12 months ending March 31, 2008;

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message du Commissaire et le budget des dépenses qui y est joint, en plus des crédits déjà alloués, d'allouer les crédits précisés à l'annexe A pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique du Yukon ainsi qu'à d'autres fins connexes pour la période de douze mois se terminant le 31 mars 2008,

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

le Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1(1) In addition to the net sum of \$919,630,000 provided for in the *First Appropriation Act 2007-08 and Second Appropriation Act 2007-08*, from and out of the Yukon Consolidated Revenue Fund there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole \$14,607,000, \$14,607,000 of which has previously been authorized by Special Warrant as shown in Schedule C, for defraying the several charges and expenses of the public service of Yukon payable in the period of 12 months ending on March 31, 2008, as set forth in Schedule A of this Act and which includes all sums previously appropriated for any part of the same period, and that sum shall not be paid or applied except in accordance with Schedules A and B, the *Financial Administration Act* and, subject to that Act, the estimates accompanying the message from the Commissioner.

1(1) En plus de la somme nette de 919 630 000 \$ déjà allouée dans la *Loi d'affectation n° 1 pour l'exercice 2007-2008 et la Loi d'affectation n° 2 pour l'exercice 2007-2008*, il peut être prélevé, sur le Trésor du Yukon, une somme maximale de 14 607 000 \$, dont une somme de 14 607 000 \$ a déjà été autorisée par mandat spécial selon les montants ventilés à l'annexe C, pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique du Yukon afférentes à la période de douze mois se terminant le 31 mars 2008 telles qu'elles sont énumérées à l'annexe A de la présente loi et qui comprend toutes les sommes déjà affectées pour toute partie de la même période, et ces crédits ne pouvant être affectés qu'en conformité avec les annexes A et B, la *Loi sur la gestion des finances publiques* et, sous réserve de cette loi, le budget des dépenses qui accompagne le message du Commissaire.

(2) The sums previously appropriated to a vote or item that is listed in Schedule A or in Schedule B and that has a sum appearing in parenthesis after it are reduced by the amount of the sum appearing in parenthesis, thereby reducing the net Total Voted (current spending authority) to \$911,196,000.

2 Not included in the sum of \$911,196,000 referred to in Schedule A and subsection 1(2) is the sum of \$743,000 representing the foregone income from non-interest bearing compensating balances held on deposit with the Government's banker for purposes of paying for the banking services provided to the government by the bank.

3 The due application of all monies paid or applied pursuant to section 1 shall be accounted for.

(2) Les sommes préalablement affectées pour un crédit voté inscrit à l'annexe A ou à l'annexe B suivi d'une somme paraissant entre parenthèses sont réduites du total de la somme entre parenthèses, réduisant le total net voté (autorisation pour les dépenses courantes) à 911 196 000 \$.

2 Une somme de 743 000 \$, représentant le revenu prévu des soldes ne portant pas intérêt déposés chez le banquier du gouvernement afin de payer les services bancaires rendus au gouvernement par la banque, s'ajoute à la somme de 911 196 000 \$ figurant à l'annexe A et au paragraphe 1(2).

3 Il est rendu compte de l'affectation régulière des crédits versés ou affectés sous le régime de l'article 1.

**THIRD APPROPRIATION ACT, 2007-08
SCHEDULE A**

		<u>\$(Dollars in 000s)</u>			
		<u>Voted to Date</u>	Sums Required This <u>Appropriation</u>	Sums Not Required This <u>Appropriation</u>	Total Voted (Current spending <u>authority)</u>
<u>Operation and Maintenance Votes</u>					
01	Yukon Legislative Assembly	4,261	555	0	4,816
24	Elections Office	435	0	0	435
23	Office of the Ombudsman	532	0	0	532
02	Executive Council Office	25,564	0	(3,263)	22,301
51	Community Services	54,217	5,859	0	60,076
07	Economic Development	6,695	0	0	6,695
03	Education	118,676	2,594	0	121,270
53	Energy, Mines and Resources	36,694	1,009	0	37,703
52	Environment	23,053	383	0	23,436
12	Finance	5,730	0	0	5,730
15	Health and Social Services	208,260	0	(879)	207,381
55	Highways and Public Works	82,888	0	0	82,888
08	Justice	44,260	433	0	44,693
10	Public Service Commission	32,102	1,835	0	33,937
54	Tourism and Culture	16,682	16	0	16,698
11	Women's Directorate	1,204	28	0	1,232
22	Yukon Development Corporation	one dollar	0	0	one dollar
18	Yukon Housing Corporation	13,276	306	0	13,582
19	Yukon Liquor Corporation	one dollar	0	0	one dollar
20	Loan Amortization	78	0	0	78
20	Loan Capital	5,000	0	0	5,000
Subtotal Operation and Maintenance		<u>679,607</u>	<u>13,018</u>	<u>(4,142)</u>	<u>688,483</u>
<u>Capital Votes</u>					
01	Yukon Legislative Assembly	40	0	0	40
24	Elections Office	5	0	0	5
23	Office of the Ombudsman	3	0	0	3
02	Executive Council Office	26,663	62	0	26,725
51	Community Services	60,152	0	(12,658)	47,494
07	Economic Development	10,979	321	0	11,300
03	Education	12,127	0	(33)	12,094
53	Energy, Mines and Resources	5,606	623	0	6,229
52	Environment	3,190	31	0	3,221
12	Finance	353	0	0	353
15	Health and Social Services	18,224	0	(5,522)	12,702
55	Highways and Public Works	72,885	0	0	72,885
08	Justice	4,458	0	(686)	3,772
10	Public Service Commission	66	0	0	66
54	Tourism and Culture	6,078	45	0	6,123
11	Women's Directorate	12	0	0	12
22	Yukon Development Corporation	0	0	0	0
18	Yukon Housing Corporation	19,182	507	0	19,689
Subtotal Capital		<u>240,023</u>	<u>1,589</u>	<u>(18,899)</u>	<u>222,713</u>
TOTAL SUMS REQUIRED (NOT REQUIRED)		<u><u>919,630</u></u>	<u><u>14,607</u></u>	<u><u>(23,041)</u></u>	<u><u>911,196</u></u>

LOI D'AFFECTATION N° 3 POUR L'EXERCICE 2007-2008

ANNEXE A

		<u>§ (en milliers de dollars)</u>			
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
<u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u>					
01	Assemblée législative du Yukon	4 261	555	0	4 816
24	Bureau des élections	435	0	0	435
23	Bureau de l'ombudsman	532	0	0	532
02	Conseil exécutif	25 564	0	(3 263)	22 301
51	Services aux collectivités	54 217	5 859	0	60 076
07	Développement économique	6 695	0	0	6 695
03	Éducation	118 676	2 594	0	121 270
53	Énergie, Mines et Ressources	36 694	1 009	0	37 703
52	Environnement	23 053	383	0	23 436
12	Finances	5 730	0	0	5 730
15	Santé et Affaires sociales	208 260	0	(879)	207 381
55	Voirie et Travaux publics	82 888	0	0	82 888
08	Justice	44 260	433	0	44 693
10	Commission de la fonction publique	32 102	1 835	0	33 937
54	Tourisme et Culture	16 682	16	0	16 698
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme	1 204	28	0	1 232
22	Société de développement du Yukon	un dollar	0	0	un dollar
18	Société d'habitation du Yukon	13 276	306	0	13 582
19	Société des alcools du Yukon	un dollar	0	0	un dollar
20	Amortissement du capital emprunté	78	0	0	78
20	Capital emprunté	5 000	0	0	5 000
Total partiel : fonctionnement et entretien		679 607	13 018	(4 142)	688 483
<u>Crédits votés relatifs au capital</u>					
01	Assemblée législative du Yukon	40	0	0	40
24	Bureau des élections	5	0	0	5
23	Bureau de l'ombudsman	3	0	0	3
02	Conseil exécutif	26 663	62	0	26 725
51	Services aux collectivités	60 152	0	(12 658)	47 494
07	Développement économique	10 979	321	0	11 300
03	Éducation	12 127	0	(33)	12 094
53	Énergie, Mines et Ressources	5 606	623	0	6 229
52	Environnement	3 190	31	0	3 221
12	Finances	353	0	0	353
15	Santé et Affaires sociales	18 224	0	(5 522)	12 702
55	Voirie et Travaux publics	72 885	0	0	72 885

LOI D'AFFECTATION N° 3 POUR L'EXERCICE 2007-2008
ANNEXE A

		<u>§ (en milliers de dollars)</u>			
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
<u>Crédits votés relatifs au capital (suite)</u>					
08	Justice	4 458	0	(686)	3 772
10	Commission de la fonction publique	66	0	0	66
54	Tourisme et Culture	6 078	45	0	6 123
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme	12	0	0	12
22	Société de développement du Yukon	0	0	0	0
18	Société d'habitation du Yukon	19 182	507	0	19 689
Total partiel : capital		<u>240 023</u>	<u>1 589</u>	<u>(18 899)</u>	<u>222 713</u>
TOTAL DES SOMMES REQUISES (NON REQUISES)		<u>919 630</u>	<u>14 607</u>	<u>(23 041)</u>	<u>911 196</u>

THIRD APPROPRIATION ACT, 2007-08
SCHEDULE B
GRANTS

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		<u>\$(Dollars in 000s)</u>			
		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	<u>Total Voted (Current spending authority)</u>
<u>Operation and Maintenance Votes</u>					
01	Yukon Legislative Assembly	0	0	0	0
24	Elections Office	0	0	0	0
23	Office of the Ombudsman	0	0	0	0
02	Executive Council Office				
	- First Nations Organizations	5	0	0	5
	- Fathers of Confederation Trust	10	0	0	10
51	Community Services				
	- In-Lieu of Property Taxes	4,607	0	0	4,607
	- Community/Local Advisory Council				
	Operation and Maintenance Grants	70	0	0	70
	- Home Owner Grants	3,073	0	0	3,073
	- Comprehensive Municipal Grants	12,538	0	0	12,538
07	Economic Development	0	0	0	0
03	Education				
	- Teacher Training (French Bursaries)	10	0	0	10
	- Shad Valley	5	0	0	5
	- Post Secondary Student Grants	4,444	0	0	4,444
	- Post Secondary Student Scholarships	74	0	0	74
53	Energy, Mines and Resources	0	0	0	0
52	Environment				
	- Wildlife Health Fund	1	0	0	1
	- Canadian Cooperative Wildlife Health Centre	10	0	0	10
	- Fur Institute of Canada	6	0	0	6
12	Finance	0	0	0	0
15	Health and Social Services				
	- Adoption Subsidies	121	0	0	121
	- Child Care Subsidies	3,354	0	0	3,354
	- Federal Child Benefit – Whitehorse	218	0	0	218
	- Youth Allowance	2	0	0	2
	- Alcohol and Drug – Education and Prevention	10	0	0	10
	- Employment Incentive Grants	340	0	0	340
	- Social Assistance – Whitehorse	8,053	0	0	8,053
	- Yukon Seniors' Income Supplement	228	0	0	228
	- Pioneer Utility Grant	1,397	0	0	1,397

THIRD APPROPRIATION ACT, 2007-08
SCHEDULE B
GRANTS

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		<u>\$(Dollars in 000s)</u>			
		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	<u>Total Voted (Current spending authority)</u>
<u>Operation and Maintenance Votes (Continued)</u>					
15	Health and Social Services (Continued)				
	- Rehabilitation Subsidies	15	0	0	15
	- In-Lieu of Property Taxes – Continuing Care	250	0	0	250
	- Medical Travel Subsidies	909	0	0	909
	- In-Lieu of Property Taxes – Community Nursing	64	0	0	64
	- Health Professional Bursary	190	0	0	190
	- Federal Child Benefit – Region	71	0	0	71
	- Social Assistance – Region	947	0	0	947
55	Highways and Public Works	0	0	0	0
08	Justice				
	- Yukon Workers Compensation Health and Safety Board	330	0	0	330
	- Institutional Facilities Inmate Allowance	50	8	0	58
	- Human Rights Commission	508	67	0	575
10	Public Service Commission	0	0	0	0
54	Tourism and Culture				
	- Arts Centre Corporation	649	0	0	649
	- Yukon Arts Funding Program	668	0	0	668
	- Advanced Artist Award	80	0	0	80
	- Touring Artists Fund	100	0	0	100
11	Women’s Directorate				
	- Community Workshops on Family Violence	5	0	0	5
22	Yukon Development Corporation	0	0	0	0
18	Yukon Housing Corporation	0	0	0	0
19	Yukon Liquor Corporation	0	0	0	0
	Subtotal Operation and Maintenance Grants	43,412	75	0	43,487
<u>Capital Votes</u>					
01	Yukon Legislative Assembly	0	0	0	0
24	Elections Office	0	0	0	0
23	Office of the Ombudsman	0	0	0	0
02	Executive Council Office				
	- Northern Housing	25,734	0	0	25,734
	- First Nations Support Agreement	150	0	0	150
51	Community Services	0	0	0	0
07	Economic Development	0	0	0	0
03	Education	0	0	0	0

**THIRD APPROPRIATION ACT, 2007-08
SCHEDULE B
GRANTS**

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		<u>\$(Dollars in 000s)</u>			
		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	<u>Total Voted (Current spending authority)</u>
<u>Capital Votes (Continued)</u>					
53	Energy, Mines and Resources	0	0	0	0
52	Environment	0	0	0	0
12	Finance	0	0	0	0
15	Health and Social Services	0	0	0	0
55	Highways and Public Works	0	0	0	0
08	Justice	0	0	0	0
10	Public Service Commission	0	0	0	0
54	Tourism and Culture				
	- Arts Fund	693	0	0	693
11	Women's Directorate	0	0	0	0
22	Yukon Development Corporation	0	0	0	0
18	Yukon Housing Corporation	0	0	0	0
	Subtotal Capital Grants	26,577	0	0	26,577
	TOTAL GRANTS REQUIRED (NOT REQUIRED)	69,989	75	0	70,064

LOI D'AFFECTATION N° 3 POUR L'EXERCICE 2007-2008
ANNEXE B
SUBVENTIONS

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

		<u>§ (en milliers de dollars)</u>			Total des
		Crédits	Crédits requis	non requis par	crédits affectés
		<u>à ce jour</u>	<u>par la présente</u>	<u>la présente</u>	(autorisation
			<u>affectation</u>	<u>affectation</u>	pour les
					dépenses
					<u>courantes)</u>
<u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u>					
01	Assemblée législative du Yukon	0	0	0	0
24	Bureau des élections	0	0	0	0
23	Bureau de l'ombudsman	0	0	0	0
02	Conseil exécutif				
	- Organismes des Premières nations	5	0	0	5
	- Fonds de fiducie des Pères de la Confédération	10	0	0	10
51	Services aux collectivités				
	- Au titre de l'impôt foncier	4 607	0	0	4 607
	- Subventions pour le fonctionnement des agglomérations et des conseils consultatifs locaux	70	0	0	70
	- Subventions aux propriétaires résidentiels	3 073	0	0	3 073
	- Subventions municipales globales	12 538	0	0	12 538
07	Développement économique	0	0	0	0
03	Éducation				
	- Formation des enseignants – bourses pour le français	10	0	0	10
	- Shad Valley	5	0	0	5
	- Subventions aux étudiants de niveau post-secondaire	4 444	0	0	4 444
	- Bourses d'études	74	0	0	74
53	Énergie, Mines et Ressources	0	0	0	0
52	Environnement				
	- Fonds pour la santé de la faune	1	0	0	1
	- Centre coopératif canadien de la santé de la faune	10	0	0	10
	- Institut canadien de la fourrure	6	0	0	6
12	Finances	0	0	0	0
15	Santé et Affaires sociales				
	- Subventions pour l'adoption	121	0	0	121
	- Programme de subventions pour les services de garde	3 354	0	0	3 354
	- Allocations familiales – Whitehorse	218	0	0	218
	- Allocations aux jeunes	2	0	0	2
	- Services aux alcooliques et aux toxicomanes – éducation et prévention	10	0	0	10

LOI D'AFFECTATION N° 3 POUR L'EXERCICE 2007-2008

**ANNEXE B
SUBVENTIONS**

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
<u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien (suite)</u>					
15	Santé et Affaires sociales (suite)				
	- Subventions d'encouragement à l'emploi	340	0	0	340
	- Aide sociale – Whitehorse	8 053	0	0	8 053
	- Supplément de revenu pour les personnes âgées	228	0	0	228
	- Subventions aux pionniers (services publics)	1 397	0	0	1 397
	- Subventions de réadaptation	15	0	0	15
	- Au titre de l'impôt foncier – services de soins continus	250	0	0	250
	- Subventions pour voyages médicaux	909	0	0	909
	- Au titre de l'impôt foncier – soins infirmiers communautaires	64	0	0	64
	- Bourse pour les professionnels de la santé	190	0	0	190
	- Allocations familiales – régionales	71	0	0	71
	- Aide sociale – régionale	947	0	0	947
55	Voirie et Travaux publics	0	0	0	0
08	Justice				
	- Commission de la santé et de la sécurité au travail	330	0	0	330
	- Allocations aux détenus	50	8	0	58
	- Commission des droits de la personne	508	67	0	575
10	Commission de la fonction publique	0	0	0	0
54	Tourisme et Culture				
	- Société du Centre des Arts	649	0	0	649
	- Programmes de financement des arts	668	0	0	668
	- Bourses à l'intention des artistes professionnels	80	0	0	80
	- Financement pour les artistes en tournée	100	0	0	100
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme				
	- Ateliers sur la violence familiale	5	0	0	5
22	Société de développement du Yukon	0	0	0	0
18	Société d'habitation du Yukon	0	0	0	0
19	Société des alcools du Yukon	0	0	0	0
Total partiel: subventions pour le fonctionnement et l'entretien		43 412	75	0	43 487

LOI D'AFFECTATION N° 3 POUR L'EXERCICE 2007-2008
ANNEXE B
SUBVENTIONS

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
<u>Crédits votés relatifs au capital</u>					
01	Assemblée législative du Yukon	0	0	0	0
24	Bureau des élections	0	0	0	0
23	Bureau de l'ombudsman	0	0	0	0
02	Conseil exécutif				
	- Logements dans le Nord	25 734	0	0	25 734
	- Conventions de soutien pour les Premières nations	150	0	0	150
51	Services aux collectivités	0	0	0	0
07	Développement économique	0	0	0	0
03	Éducation	0	0	0	0
53	Énergie, Mines et Ressources	0	0	0	0
52	Environnement	0	0	0	0
12	Finances	0	0	0	0
15	Santé et Affaires sociales	0	0	0	0
55	Voirie et Travaux publics	0	0	0	0
08	Justice	0	0	0	0
10	Commission de la fonction publique	0	0	0	0
54	Tourisme et Culture				
	- Fonds pour les arts	693	0	0	693
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme	0	0	0	0
22	Société de développement du Yukon	0	0	0	0
18	Société d'habitation du Yukon	0	0	0	0
	Total partiel : subventions relatives au capital	26 577	0	0	26 577
TOTAL DES SUBVENTIONS REQUISES (NON REQUISES)		69 989	75	0	70 064

**THIRD APPROPRIATION ACT, 2007-08
SCHEDULE C
SPECIAL WARRANT**

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they are sums the expenditure of which was previously authorized by Special Warrant amounts made by Order-in-Council 2008/31. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		Special Warrant Amounts \$ (Dollars in 000s)
<u>Operation and Maintenance Votes</u>		
01	Yukon Legislative Assembly	555
24	Elections Office	0
23	Office of the Ombudsman	0
02	Executive Council Office	0
51	Community Services	5,859
07	Economic Development	0
03	Education	2,594
53	Energy, Mines and Resources	1,009
52	Environment	383
12	Finance	0
15	Health and Social Services	0
55	Highways and Public Works	0
08	Justice	433
10	Public Service Commission	1,835
54	Tourism and Culture	16
11	Women's Directorate	28
22	Yukon Development Corporation	0
18	Yukon Housing Corporation	306
19	Yukon Liquor Corporation	0
20	Loan Amortization	0
20	Loan Capital	0
Subtotal Operation and Maintenance		13,018
<u>Capital Votes</u>		
01	Yukon Legislative Assembly	0
24	Elections Office	0
23	Office of the Ombudsman	0
02	Executive Council Office	62
51	Community Services	0
07	Economic Development	321
03	Education	0
53	Energy, Mines and Resources	623
52	Environment	31
12	Finance	0
15	Health and Social Services	0
55	Highways and Public Works	0
08	Justice	0
10	Public Service Commission	0
54	Tourism and Culture	45
11	Women's Directorate	0
22	Yukon Development Corporation	0
18	Yukon Housing Corporation	507
Subtotal Capital		1,589
TOTAL OF OPERATION AND MAINTENANCE PLUS CAPITAL		14,607

LOI D'AFFECTATION N° 3 POUR L'EXERCICE 2007-2008
ANNEXE C
MANDAT SPÉCIAL

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées pour des dépenses déjà autorisées par mandat spécial établi par le décret 2008/31. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

Sommes autorisées
par mandat spécial
\$ (en milliers de dollars)

Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien

01	Assemblée législative du Yukon	555
24	Bureau des élections	0
23	Bureau de l'ombudsman	0
02	Conseil exécutif	0
51	Services aux collectivités	5 859
07	Développement économique	0
03	Éducation	2 594
53	Énergie, Mines et Ressources	1 009
52	Environnement	383
12	Finances	0
15	Santé et Affaires sociales	0
55	Voirie et Travaux publics	0
08	Justice	433
10	Commission de la fonction publique	1 835
54	Tourisme et Culture	16
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme	28
22	Société de développement du Yukon	0
18	Société d'habitation du Yukon	306
19	Société des alcools du Yukon	0
20	Amortissement du capital emprunté	0
20	Capital emprunté	0
Total partiel : fonctionnement et entretien		13 018

Crédits votés relatifs au capital

01	Assemblée législative du Yukon	0
24	Bureau des élections	0
23	Bureau de l'ombudsman	0
02	Conseil exécutif	62
51	Services aux collectivités	0
07	Développement économique	321
03	Éducation	0
53	Énergie, Mines et Ressources	623
52	Environnement	31
12	Finances	0
15	Santé et Affaires sociales	0
55	Voirie et Travaux publics	0
08	Justice	0
10	Commission de la fonction publique	0
54	Tourisme et Culture	45
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme	0
22	Société de développement du Yukon	0
18	Société d'habitation du Yukon	507
Total partiel : capital		1 589

TOTAL DES SOMMES RELATIVES AU FONCTIONNEMENT ET À L'ENTRETIEN ET AU CAPITAL

14 607